

PROLOG

10 yardů

PROHLÍŽELA SE V ZRCADLE. Cítila se vyčerpaně a bylo to na ní vidět. Vyplázla na svůj odraz jazyk. Zhluboka se nadechla a pevně sevřela víčka. Cítila, jak jí mezi řasami vyklouzla slza, miniaturní jako perla.

Dolehly k ní rytmické, ohlušující zvuky, které naplnily neposkvrněný prostor dámských toalet. Tak čistý, tak tichý – všechno zářivě bílé a tlumené světlo. Promluvil na ni nějaký hlas, ale ona nedokázala zachytit, co říká, buď mu nevěnovala žádnou pozornost, nebo nebyl dostatečně hlasitý. Hlas na okraji jejího vědomí však nepřestával naléhat, jako lehký vítr na okraji lesa, neschopný proniknout dál.

„Je všechno v pořádku?“

Najednou se jí zvedl žaludek, rozběhla se do jedné z kabeinek a zabouchla za sebou dveře. Vyzvracela však jen směs slin a žluče. Žaludek měla už dávno prázdný. Když pak rozcuchaná a zadýchaná vyšla ven, dívka ji pořád pozorovala.

„Jste v pořádku? Nemám zavolat doktora?“

Carrie Lawová se ani neobtěžovala s odpovědí. Vyšla z toalet na chodbu vedoucí na terasu a minula přitom dveře pánských záchodů. Na okraji jejího zorného pole se napravo v okamžiku, kdy někdo vycházel ven, mihly blondaté, zrzavé, a dokonce modré paruky a péřová boa na masivních krcích. Statní muži převlečení za ženy čurali ve stoje v řadě vedle sebe do mušlí. Smáli se a pokřikovali na sebe věty, o nichž byli přesvědčeni, že jsou vtipné nebo sprosté. Ona měla na sobě smoking a u krku na sněhobílé košili černého motýlka. *Transvestitický večírek...* Pitomý nápad! Muži převlečení za ženy a ženy za muže. Své doplňky si pravděpodobně nakoupili v nějakém *ladies' market* na Tung Choi Street. Nebo možná v některém z luxusních butiků obchodního centra International Finance. Ostatně i tady v centru se nacházely obchodní čtvrti. Zkurvený Wall Street v tomhle zkurveném městě, v němž se bůh jmenoval Peníze. Prachy. Love. Money. *Give me money.*

Vyšla na terasu ve dvaatřicátém patře, kterou pořád ještě bičoval liják, stejně jako velké čtyřhranné slunečníky, pod nimiž se ukrývalo asi padesát hostů. Hladina vylidněného bazénu se ježila kapkami. Byl to teplý a hustý déšť připomínající moč. Jeho záclony zametaly osvětlené fasády sousedních věžáků, které se tyčily do zamračené noci. Dole v betonovém, skleněném kaňonu hučely motory aut, ozývaly se klaksony a sirény a lidské stádo se navzdory pozdní hodině a bouřce hemžilo po chodnicích. Takový byl Hongkong: plný šílené energie. Šílenství neustálého koloběhu. Hukot, horko a vlhko. Každý někam pospíchal. Obyvatelé Hongkongu nechodili, utíkali. Nevěděla, kam se ženou a za čím, ale dělali to pořád. Carrie Lawová už netoužila běhat. Netoužila už po ničem.

Pokoušela se o tom mluvit. Před sedmi měsíci navštívila jednoho specialistu, doktora Andyho Leunga na Causeway Bay. Poslal ji na nejrůznější testy, magnetickou rezonanci, EEG a EKG a prozkoumal její psychiatrickou minulost. Potom se rozhodl implantovat jí ten mechanismus. Revoluční přístroj testovaný v Evropě a Izraeli na pacientech trpících těžkými depresemi, na které žádná běžná léčba neúčinkovala. Říkalo se tomu hluboká mozková stimulace. Do čelní oblasti mozku, do místa ovlivňujícího náladu, se umístily elektrody spojené drátkem vedeným pod kůží ve vlasech a na krku k miniaturnímu počítači a baterii umístěné v hrudi. Elektrody snímaly mozkovou aktivitu a počítač, pokud to bylo zapotřebí, reagoval tak, že vysílal elektrické impulzy. To všechno se odehrávalo v tisícinách vteřiny. Nebo ve stovkách, nepamatovala si to přesně. Zkrátka, byl to technologický zázrak... Doktor Leung se dokonce přiznal, že neví, jak přesně zařízení funguje. Ale co bylo nejdůležitější, u sedmdesáti procent pacientů mělo pozitivní výsledky. Všechno, co věděla, bylo, že se jedná o jakýsi druh umělé inteligence v srdci počítače ukrytého mezi jejími kozami. Přístroj, který v sobě nosila, nebyl totožný s tím, který testovali v Jeruzalémě. Byl mnohem výkonnější a sofistikovanější. Vyrobila ho čínská společnost Ming Incorporated. Carrie pro ni už tři roky pracovala. A protože trpěla nevléčitelnými depresemi, nabídli jí, aby se podílela na programu.

Jedna věc byla nicméně jistá: Nepatřila k těm sedmdesáti procentům, protože se velmi brzy zjistilo, že přístroj na ni nemá žádný vliv a že – ach, bože – nikdy ve skutečnosti nefungoval, ani vteřinu, ani minutu, přestože hlavně na začátku tomu chtěla věřit. A to, co se stalo před měsícem, tomu zrovna nepřidalo – ostýchavě tomu říkala *agrese*.

Každopádně už dávno se vzdala jakékoli naděje. Stíny se kolem ní pomaličku uzavíraly a ukazovaly jí jedinou cestu, po níž se měla vydat. Slyšela, že jeden pacient v jeruzalémské nemocnici Hadassah znovu onemocněl, když se mu vybila baterie. Její možná nikdy nefungovala, kdo ví. Možná by si ji měla nechat zkontrolovat. Ale ne... Všichni se zoufale drží života. I když je to ten nejhlupejší, ponižující život, pořád na něm lpí. V okrsku Mong Kok žijí tisíce lidských bytostí jako krysy ve zdravotně závadných dírách velkých jen pár metrů čtverečních, v chátrajících věžácích, v nichž nefunguje klimatizace, kde neexistuje pohodlí ani hygiena. A i tam lpí lidé na svých životech. Nechtějí se vzdát svých zasraných malých životů.

Tak proč ona na ten svůj kašle? Proč to nefunguje jako u nich? Nebo jako u těch dnešních hostů?

Rozhlédla se kolem sebe. Věří, že jsou privilegovaní, protože vydělávají spoustu peněz a žijí v luxusu poblíž Victoria Harbour. Polovinu z nich tvořili lidé ze Západu, polovinu Číňané. Smích a nezávislá zábava, plné skleničky a číše na šampaňské. Každý druhý držel u ucha telefon, ťukal do klávesnice nebo četl vzkazy, prohlížel si videa na Facebooku nebo na YouTube, by připojený k WeChatu a na Weibu. Nikdo z nich si večírek nefotografoval. Tak tohle je jejich život? Nic víc? Telefon?

Na okamžik přilákala její pohled blondýnka, která svou výškou přečnívala nad ostatními. Tove Johanssenová. Carrie ji několikrát potkala v Centru i ve výzkumných laboratořích Ming Inc. Norka, která měřila skoro dva metry. Blondaté až skoro bílé vlasy ostříhané nakrátko, šedivé, chladné oči, atletická postava. Pracovala v oddělení umělé inteligence. Carrie pomyslela na svůj vlastní život, na blížící se třicítku a na čtyřicítku, která bude vzápětí

následovat, na život bez plánů a bez lásky a taky na všechno, co do dnešních pětadvaceti let prožila. Ale žádný obraz se jí před očima nezjevil, nic, co by mohla vytáhnout na povrch, nic, co by zasluhovalo komentáře, které její „přátelé“ nechávali *poté* na sociálních sítích... Možná proto opustila svůj úkryt pod slunečníkem.

Do obličeje ji okamžitě udeřil déšť. Pršelo tak hustě, že byla kvůli vodě, kterou jí bouře lila na hlavu, a kvůli trávníku nacucanému velkými kapkami během chvilky úplně promočená. Obešla bazén s jezíci se hladinou. Konečně se k ní obrátily některé pohledy.

Byla mokrá až na kost, ale nezpomalila. Mířila k okraji rozlehlé terasy plující nad ulicemi. Tentokrát zavládlo ticho. Upínalo se k ní čím dál víc očí.

Rozpačitých, zvědavých nebo znepokojených.

Poprvé v životě vzbudila takovou pozornost. Byl to také okamžik, kdy by jí měla hlavou proběhnout nějaká poslední myšlenka. Ale nemyslela na nic. Kdyby měla shrnout svůj život do jediné věty, určitě by řekla, že se podobá krátkému příběhu, napsanému neta-lentovaným scénáristou, který si předtím dal pár jointů.

Když Carrie Lawová přelezla skleněné zábradlí – to, že na sobě měla kalhoty od smokingu, jí to usnadnilo –, ozvaly se za jejími zády výkřiky a nějaký mladý Američan z Pittsburghu, který sem přijel za obchodem a snil, že se vyspí s nějakou Číňankou, se k ní rozběhl. Stejně by ji nestihl chytit, ale navíc nešikovně uklouzl po mokrém koberci, upadl na kolena, z hlavy mu sklouzla blondatá paruka a odhalila skoro holou lebku. Přesto se zvedl, prohnul se v bocích, opět k ní vyrazil – hrál na univerzitě na postu útočníka – a doběhl k zábradlí právě v okamžiku, když už její osmicentimetrový podpatek visel nad hlubinou.

Dvaatřicet pater...

Otočila se a zadívala se na Američana, na jeho široká ramena, šílený pohled a namalovaná ústa otevřená ve výkřiku, který se k ní řítíl jako kdysi, když se chystal odrazit protivníka a překonat poslední desetiyardovou hranici. Udělala další krok.

Vykřikla.

Když pod nohama ucítila prázdnotu, uvědomila si nezadržitelnost pádu, vítr, který ji bičoval do obličeje, přes oblečení i po těle, když uviděla, jak kolem nesmírně rychle defilují světla a když pod sebou spatřila zemi, vykřikla...

Carrie Lawové se zdálo, že jako odpověď na nastalé ticho nad sebou slyší další výkřiky, ale to jí jen vítr silně fučel do uší.

(Vteřina intenzivního chladu, když levým ramenem narazila na chodník a když jí praskly šlachy. Vlasy jí zakryly pohled a krev zaplavila obličej, když její hlava udeřila o zem, zatímco její srdce se smrštilo a vybuchlo, když se zpřerážela všechna žebra, propíchlá plíce, a když vystříkla krev jako karafiát erytrocytů, plasmy a leukocytů. Její tělo se konečně rozpláclo o zem a chodník pronikl do ní, nikoli ona do něj. A vzápětí už nebylo nic. Nic než masa ležící bez hnutí na chodníku, věc, která už nebyla Carrie Lawovou. Carrie Lawová přestala existovat. Carrie Lawová už nebyla tady ani jinde. Leda že by někde existovalo tajemství větší než ona, větší než my. Jak to napsal jeden argentinský autor: „Ve vesmíru nepanuje řád, chybí v něm přítomnost člověka.“)

DATA

1.

WELCOME / 歡迎

V posledních dnech nepřestávalo pršet a teplota stále stoupala. A když Moïra ve středu 26. června vystoupila z letadla společnosti Cathay Pacific CX260 z letiště Charlese de Gaulla v Paříži, Hongkong vypadal stejně jako každý rok mezi květnem a srpnem. Jako parní lázeň pod širým nebem.

Mezinárodní letiště Chek Lap Kok díky klimatizaci, nepřekračující 20 °C, připomínalo spíš chladnou komoru. Když si Moïra vyzvedla zavazadlo, zamířila osvětlenou halou k celní a imigrační kontrole a pod světelnou reklamou Chopard se postavila do fronty, zachvěla se zimou. Čekala subtropické počasí s vysokou vlhkostí vzduchu, jak se psalo v turistických průvodcích, a tak se podle toho také oblékla. Už během letu ji zaskočila ledová atmosféra panující na palubě, ale v byznys třídě společnosti Cathay se mohla zachumlat do deky, natáhnout si tlusté ponožky, které našla v hygienickém balíčku, a jíst a pít, co hrdlo ráčilo.

Odletěla z Paříže předchozího dne ve 13 hodin a 10 minut, dopřála si velkou dávku přípravku proti kinetóze, nasadila si pásku

přes oči a okamžitě usnula. Zatáhla si okénko a díky nejrůznějším tlačítkům proměnila své sedadlo na dokonalou postel oddělenou od ostatních cestujících. Letadlo se řítilo směrem na východ, mělo před sebou několik tisíc mil nad Evropou, Ruskem a Čínou.

Během dlouhého spánku vysoko nad mraky se ten sen vrátil. Opa-koval se od chvíle, kdy se začala připravovat na cestu do Hongkongu. *Sen s Číňanem...* V tom snu běžela ráno po obvyklé trase po nábřežích Seiny: od Pont d'Austerlitz, po nábřeží Saint-Bernard, Pont de Sully, Port de la Tournelle, nábřeží Montebello, Pont Neuf, Pont des Arts... Cestou po kočičí dlažbě míjela říční čluny zakotvené ve stínu břehů, fasády domů na ostrově svatého Ludvíka a katedrálu Notre-Dame, jejíž věže se tyčily do zamračeného nebe. Doběhla až do svého malého podkrovního bytu v rue du Cardinal Lemoine, který se tam musel nacházet už v dobách, kdy Gavrilo Princip spáchal atentát na Ferdinanda d'Este. Ve chvíli, kdy odemykala dveře, se na ni odněkud vyřítil nějaký Číňan a strčil ji dovnitř. Zbytek už byl rozostřený, ale ne natolik, aby následné obrazy nemohla popsat jediným slovem: *znásilnění*.

S trhnutím se probudila ve svém hi-tech kokonu na palubě, kde všichni okolo spali. Hlavou jí ještě letěly zbytky snu, který ji pokaždé zaskočil tím, jak byl znepokojivě realistický.

„Pas.“

Fronta se nečekaně dala do pohybu. Číňan u imigrační přepážky byl mnohem mladší a mnohem příjemnější než ten ze snu, přestože se na ni ani neusmál. Prozkoumal pas, pracovní vízum a dotazník, který vyplnila na palubě, a potom se znovu zahleděl na mladou ženu se světlými kaštanovými vlasy, s mandlovýma očima, které měly barvu spáleného dřeva a s ústy tak vytvarovanými, že by mohly patřit Číňance. To ráno měla Moira na sobě džínsy

s dírama na kolenou, přes které byla vidět opálená kůže (právě strávila týden dovolené na Sicílii, protože věděla, že další volno hned tak mít nebude), bílé sportovní sandály, tričko s nápisem I'M NOT ANTI-SOCIAL, I'M ANTI-BULLSHIT a v levé nosní dírce černý piercing. Na první pohled Francouzka. Dalo se to poznat i z toho, jak netrpělivě a podrážděně odpovídala na otázky.

„Francouzka?“

Máš to tam napsaný, pomyslela si. Co čeká, že mu odpovím? Ne, jsem brazilský transvestita z Bouloňského lesíka?

„Ano, Francouzka.“

„Budete v Hongkongu pracovat?“

„Ano. V Ming Incorporated.“

Potřásl hlavou.

„Ach... Ming... To je tady velmi významná firma... čínské...“

V duchu zauvažovala, co tím chtěl říct. Pravděpodobně čínské z Číny. Přestože se Hongkong před dvaadvaceti lety vrátil pod správu svého mocného souseda, stále se tu u příležitosti výročí připojení této někdejší britské kolonie k Číně 1. července konaly demonstrace.

„Pracujete tedy v informatice?“

„Svým způsobem ano...“

Okamžitě toho zalitovala. Na její odpovědi nebylo nic vyhýbavého, ale imigrační úředník ji buď z lhostejnosti, nebo ze zvyku přešel a pas jí vrátil.

„Vítejte v Hongkongu,“ pronesl zdvořile, ale chladně.

Strčila si doklad do ledvinky a táhla svůj kufr značky Samsonite na kolečkách po tak čisté podlaze, že by se z ní dalo i jíst. Dveře do příletové haly se otevřely a ona hned v davu rozeznala muže v obleku

třímajícího tabuli s nápisem „Moïra Chevalierová“. Měl širokou a plochou tvář. Vrhla na ni úsměvy, ukláněl se a chtěl jí vzít kufr, ale ona mu ho odmítla dát. Mimo práci nesnášela rozdíly v hierarchii. *Ale patří to přece k jeho práci, ozval se v ní tenký hlásek, s nímž se ráda hádala. No a co? Přece už nežijeme ve světě Reginalda Jeevese...*

Vzadu v hale za velkou prosklenou stěnou viděla zalesněné kopce a hradbu mrakodrapů bičovaných deštěm. Jakmile vyšla ven, zažila první šok. Do tváře ji uhodilo sedmatřicetistupňové horko a devadesátiprocentní vlhkost vzduchu. A to bylo teprve osm hodin ráno. Déšť bušil do střechy Tesly model S zaparkované před východem. Elegantní, stoprocentně elektrizovaný sedan připomínající šelmu, která se chystá skočit. Řidič nad Moïrou roztáhl deštník a otevřel jí zadní dveře. Na chvilku byla v pokušení sednout si dopředu, ale pak si všimla kufříku ležícího na zadním sedadle, který evidentně čekal jen na ni. Poprosila řidiče, aby chvilku počkal, a dopřála si potáhnouti z elektronické cigarety, v níž chyběl nikotin.

Pak vklouzla do sterilního prostoru a její pozornost okamžitě zaujala píseň znějící z reproduktorů. Zamračila se. *Tu skladbu znala...* Patřila dokonce mezi její nejoblíbenější. *The Thrill is Gone*. B. B. King s Claptonem u kytary...

*The thrill is gone, the thrill is gone away,
the thrill is gone, baby.*

S úsměvem se zabořila do sedačky. Jedna z těch náhod, které vám řídí život. Někteří dokonce vidí v těchto náhodách víc. Znamení osudu, prorocství, které člověka vede jako orientační směrníky na každé křižovatce cesty životem.

*You know you done me wrong baby
And you'll be sorry someday.*

Na okamžik se nechala kolébat hudbou, slovy a deštěm. Řidič šlápl na pedál a Tesla skočila vpřed, motor zavrňel nesmírně tiše a na přístrojové desce se rozsvítila obrazovka velká jako malý televizor. Moira vzala kufřík ležící vedle ní.

Byl plochý, čtyřhranný a podobal se krabici na doutníky. Čtyřicetkrát třicet centimetrů. Na lesklém černém víku se nacházely čínské znaky – Moira nedokázala rozeznat, je-li to kantonština nebo standardní čínština – a její jméno vyvedené krvavě rudými písmeny.

Moira Chevalierová.

A dole vpravo stálo minimalistické a vkusné logo firmy Ming.

M

Pozlacené a stylizované M. M jako mystický, M jako magický, M jako miliardář.

Dárek na přivítanou.

Cítila, jak se jí srdce rozbušilo rychleji. Stupidní Pavlovův reflex, který člověk pocítí pokaždé, když zaslechne slovo „dárek“. Je výsledkem dlouhých let zpracovávání, nespočetných Vánoc, oslav narozenin a všemožných svátků. Otevřela ho. Pod víkem se nacházel rudý hedvábný papír, lehký jako myšlenka. Když ho rozbalila, našla uvnitř bílý tablet a černý mobil. Oba byly dole vpravo ozdobené pozlaceným **M**.

I když ji zaujaly oba hi-tech předměty, mozek zaregistroval v re-produktorech pasáží z další písně. B. B. Kinga vystřídal Drakeův *God's Plan*.

*Yeah they wishin' and wishin' and wishin' and wishin'
They wishin' on me, yuh.*

Jak je to možné? Dva první tituly z jejího playlistu. Z toho, který měla v mobilu... *Ne, tohle nemůže být náhoda.*

Naklonila se ke druhému telefonu. K tomu, který našla v kufříku. Zaznamenala jeho ultraplochý, elegantní tvar a futuristický design. Otočila ho. Vzadu tři fotoaparáty. Někde četla, že je vyvinula německá optická firma Leica. A že kvalita fotografií je neuvěřitelná.

Vzala do ruky tablet.

Tesla míjela řadu mrakodrapů. Zvedla oči. Tyhle budovy byly nejošklivější, jaké kdy viděla. Šedivé, jednotvárné, ohavné mravenišťe s miniaturními byty. Musely jich tam být tisíce a teď defilovaly za oknem.

Vzápětí auto vjelo do tunelu, procházejícího zeleným kopcem, který se tyčil k temnému nebi. Když z něj vyjeli, Moïra spatřila obrovské visuté mosty vedoucí přes mořské rameno – letiště se nacházelo na ostrově – a další ošklivé výškové domy. O její zvědavost se dělila okolní krajina a věci, které našla v otevřeném kufříku, ležícím na sedadle vedle ní.

„No tak, zapněte ten tablet,“ vyzval ji řidič a přitom na ni pokukoval do zpětného zrcátka s výrazem kluka, jenž chystá nějaký dobrý vtíp.

ŽALUDEK se jí sevřel, když ukazováčkem zapnula tablet. Jako kdyby tímhle jednoduchým pohybem spustila nějaký nezvratný proces. A nebylo to vlastně tak? Když tohle místo přijala, věděla, že tím zásadně změní svůj život.

Obrazovka se rozsvítla a ona prožila první šok. Na displeji se objevila mozaika fotografií, krajiny, portréty, selfička... S matkou na dovolené v Quiberonu... Fotky pořízené v Thajsku, New Yorku, Mexiku a Bretani. Všechny je důvěrně znala, *protože je vyfotografovala ona sama*... Pocházely z paměti jejího mobilu. Na zlomek vteřiny nebyla schopná vůbec přemýšlet. V hlavě jí vířilo množství otázek. Neměla však čas se nad tím více zamyslet, protože na displeji se vzápětí objevil vzkaz.

Ahoj, jmenuju se Lester. Řídím oddělení umělé inteligence v Ming Incorporated. Díky, že si otevřeš soubor, který se nachází tady dole.

Lester neznělo moc čínsky... Ale Moïra věděla, že mnoho obyvatel Hongkongu má anglická jména. Navíc v Číně si mohli lidé změnit jméno i několikrát za život. A ta anglická byla v módě.

Poslechla a vzápětí se otevřelo video. V záběru se objevil detail obličeje, na němž nebylo nic asijského. V pozadí stály stromy a futuristické budovy.

Lester byl typický zrzek, vousatý skřítek jako z irské mytologie, trochu legrační, s nezdravě mléčně bílou pletí člověka, který utíká před sluníčkem. Jeho vykulené zelené oči na ni zíraly, a když otevřel ústa, Moïra si všimla zkažených zubů, což mu však neubíralo na sympatickém vzhledu. Okamžitě věděla, že si s Lesterem bude rozumět.

„Dobrý den, Moïro. Vítej v Hongkongu. Všichni jsme moc rádi, že tě tady můžeme přivítat, a těšíme se, až tě poznáme... Jsme nedočkaví, až konečně uvidíme novou členku oddělení UI. Vím, že jsi pracovala v laboratoři FAIR v Paříži. Ujišťuji tě, že se ti stýskat

nebude, v Centru už nějací Francouzi pracují. A kromě Číňanů je tu víc než třicet dalších národností.“

Radostně zateskal.

„Uvidíš, Centrum se vůbec nepodobá Googleplexu nebo sídlu Facebooku v Menlo Parku, přestože není tak velké. A *lingua franca* je tady samozřejmě angličtina. Takže nepotřebuješ umět kantonsky nebo čínsky,“ dodal a napodobil přitom směšný čínský akcent.

Tohle všechno věděla. Nemohla by se o to místo ucházet, kdyby po ní požadovali kantonštinu nebo čínštinu.

„A navíc v kantýně dostaneš Blueberry Cheesecake Crème Frappuccino,“ zašeptal a zamrkal na ni.

Opět ji to zaskočilo. *Jak ví, že je to její oblíbené pití?* Hořela touhou se ho na všechno zeptat, ale bylo to předtočené video. V rohu obrazovky stálo datum a hodina natáčení: 6/25/19, 20:13. Tohle uvítací video natáčeli, když seděla v letadle.

„Je tu šest kantýn a kafe u nás dostáváme zdarma,“ pokračoval. „Já mám slabost pro zelený ledový čaj s ananasem... A jejich hamburgery jsou skvělé. Uvidíš sama zítra. Dnes máš schůzku v kanceláři s nejvyšším vedením (při těch slovech se jí sevřel žaludek). Neboj, nic to nebude. Řidič tě odveze do hotelu a přijede pro tebe ve tři odpoledne. Takže máš čas si trochu odpočinout a uvolnit se, i když cesta v byznys třídě byla cool, ne?“

Napadlo ji, jestli se nutí do sympatické pózy, nebo jestli je prostě takový.

„Mezitím můžeš trochu pracovat... Na displeji vidíš ikonu představující obličej. Klikni na ni a zvedni tablet vertikálně před sebe. Hlas ti dá instrukce. Jedná se o software pro rozeznávání obličejů, který jsme vyvinuli. Díky tomuhle programu nepotřebuješ žádné

heslo pro připojení k tabletu. Zabudovaná kamera začne fungovat, jakmile ho zapneš. Pro vstup do Centra nepotřebuješ ani průkaz, ani žádnou magnetickou kartu. V kampusu je víc než čtyři sta kamer a všechny jsou propojené s bezpečnostním střediskem a počítačem, který řídí program na rozeznávání obličejů dvou tisíců zaměstnanců. Tablet taky nahraje tvůj hlas. Právě vyvíjíme software na rozeznávání hlasů, ale ten není příliš výkonný, hlavně kvůli okolním zvukům. Je všechno jasné?“

Otázka to byla jen rétorická, nahrávka nepočítala s žádnou odpovědí, ale sama sebe překvapila, když přikývla.

„Od této chvíle můžeš samozřejmě všechny přístroje Ming používat pro svou práci. Tak fajn, pro tuto chvíli je to všechno. Uvidíme se zítra. Provedu tě. A znovu opakuji, všichni jsme netrpěliví, až tě poznáme. Hezký den a zítra na shledanou.“

Video se zastavilo, Lesterův obličej zmizel a Moře chvíli trvalo, než se vzpamatovala. Uvědomila si, že píseň, která teď zní v kabině, taky důvěrně zná, stejně jako ty dvě předchozí. *Wild is the Wind*. *Thin White Duke*. Byla to doba, kdy Bowie užíval kokain, papričky a mléko, kdy bydlel v domě plném egyptských starožitností, páčil černé svíčky a žil ve strachu, že mu čarodějnice ukradnou semeno. *Do prdele, v reproduktorech fakt hraje její playlist.*